



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 400
Sitzung vom 08/05/2018

Seduta del

Betreff:

22.02.051.071.03

Sanierung der Fassaden und Austausch
der externen Türen und Fenstern der
Fachoberschule für Tourismus und
Biotechnologie "Marie Curie", Mazzini-Platz
1 – Meran.
Genehmigung Eigenschaften des
Bauvorhabens (Raumprogramm).

Oggetto:

22.02.051.071.03

Risanamento della facciate e dei
serramenti esterni dell'Istituto tecnico per il
turismo e le biotecnologie „ Marie Curie“,
Piazza
Mazzini 1 – Merano.
Approvazione caratteristiche dell' opera
(programma planivololumetrico).

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

11.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, laut welchem die Beauftragung mit den Leistungen im genannten Bereich erst dann erfolgen kann, nachdem das zuständige Organ des Auftraggebers die Eigenschaften und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag des Bauvorhabens mit Beschluss festgelegt hat;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, laut welchem der Auftraggeber das Jahresprogramm der Bauvorhaben genehmigen muss;

VORAUSSGESCHICKT, dass es notwendig geworden ist, die Eigenschaften und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag des Bauvorhabens festzulegen;

NACH EINSICHTNAHME in das positive technische Gutachten Nr. 14, welches von der geschäftsführenden Abteilungsdirektorin der Abteilung 11- Hochbau und technischer Dienst Arch. Marina Albertoni, am 19.12.2017 abgegeben wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den technischen Bericht vom 19.12.2017 des Verfahrensverantwortlichen zu den notwendigen Maßnahmen und in deren Kostenschätzung, die eine Ausgabe von 2.700.000,00 € vorsieht, welche folgendermaßen unterteilt ist:

Arbeiten	€ 2.093.000,00
Summen z. Verf. d. Verw.	€ 607.000,00
Gesamtbetrag	€ 2.700.000,00

FESTGEHALTEN, dass die voraussichtlichen Gesamtkosten für dieses Bauvorhaben 2.700.000,00€ betragen;

STELLT weiters FEST, dass es schließlich für notwendig befunden wird, gemäß den geltenden Rechtsvorschriften für die Beauftragung der Planung Sorge zu tragen;

NIMMT EINSICHT in die Artikel 8 und 9 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

LA GIUNTA PROVINCIALE

VISTO l'articolo 8 comma 1 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, concernente le disposizioni sugli appalti pubblici in base al quale l'affidamento delle prestazioni in detto settore può avvenire solo dopo che l'organo competente dell'amministrazione committente ha stabilito le caratteristiche dell'opera indicandone l'importo di spesa presunta, con propria deliberazione;

VISTO altresì l'articolo 7 della legge provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015, in base al quale l'amministrazione committente deve approvare il programma annuale degli appalti pubblici;

PREMESSO che si rende necessario provvedere all'approvazione delle caratteristiche dell'opera indicandone l'importo di spesa presunta;

VISTO il parere tecnico favorevole n. 14 espresso dalla Direttrice reggente della Ripartizione 11 – Edilizia e Servizio tecnico Arch. Marina Albertoni del 19.12.2017;

VISTA la relazione tecnica del 19.12.2017 del RUP per le lavorazioni necessarie e la relativa stima dei costi che prevede una spesa di € 2.700.000,00 così suddivisa:

lavori	€ 2.093.000,00
somme a disp. dell'amm.	€ 607.000,00
importo complessivo	€ 2.700.000,00

PRESTO ATTO che il presunto costo complessivo dell'opera ammonterà, quindi, a € 2.700.000,00;

CONSIDERATO altresì infine la necessità di conferire il relativo incarico per la progettazione ai sensi della normativa vigente;

LETTI gli artt. 8 e 9 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

ALL dies vorausgeschickt und nach Anhören
des Berichterstatters

beschließt

die Landesregierung einstimmig in
gesetzmäßiger Form:

- das Raumprogramm mit Kostenschätzung
in Höhe von 2.700.000,00 € (inkl.
Summen zur Verfügung der Verwaltung)
für diese Arbeiten zu genehmigen;
- die Abteilung 11 – Hochbau und
technischer Dienst mit der Projektierung
und der entsprechenden Durchführung zu
beauftragen;
- das genannte Raumprogramm in das
Jahresprogramm der Bauvorhaben der
Abteilung Hochbau und technischer
Dienst gemäß Art. 7 des Landesgesetzes
vom 17. Dezember 2015, Nr. 16
aufzunehmen;

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

TUTTO ciò premesso e sentito il relatore la
Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

- di approvare il programma
planivolumetrico con il relativo preventivo
di spesa per l'ammontare di 2.700.000,00
€ (incl. somme a disposizione
dell'Amministrazione) per queste
lavorazioni;
- di incaricare la Ripartizione 11 – Edilizia e
servizio tecnico della progettazione e
della relativa esecuzione;
- di inserire il citato programma
planivolumetrico nel programma annuale
degli appalti pubblici della ripartizione
Edilizia e servizio tecnico ai sensi
dell'articolo 7 della legge provinciale 17
dicembre 2015, n. 16;

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 23/04/2018 09:42:18 Il Direttore d'ufficio
Aufderklamm Sascha

Der Abteilungsdirektor 26/04/2018 12:07:02 Il Direttore di ripartizione
ALBERTONI MARINA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/05/2018 17:08:07 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a